

пунктам осуществить подготовку в 1982 году двухгодичного доклада, начиная с промежуточного доклада в 1981 году, по следующим вопросам:

а) финансовая и иная помощь, предоставляемая развивающимся странам и между ними в области населенных пунктов, а также деятельность системы Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов в соответствии с целями, формой и содержанием, изложенными в разделах II и III доклада Директора-исполнителя⁶⁵, с изменениями Комиссии по населенным пунктам⁶⁶;

б) деятельность и сотрудничество между Центром и неправительственными организациями;

в) деятельность в области населенных пунктов межправительственных организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, и сотрудничество между ними и Центром;

3. настоятельно призывает все государства-члены предоставить необходимую информацию для подготовки упомянутых выше докладов;

4. призывает Секретариат, в частности Департамент по международным экономическим и социальным вопросам и Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития, региональные комиссии, специализированные учреждения и все другие соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций предоставить необходимую информацию для подготовки вышеупомянутых докладов и сотрудничать с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам при их подготовке;

5. предлагает организациям, работающим в области населенных пунктов, включая межправительственные организации, не входящие в систему Организации Объединенных Наций, и неправительственные организации, сотрудничать с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам при подготовке этих докладов;

6. просит Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам изучить в консультации с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций вопрос создания эффективных механизмов для регулярного и систематического представления информации и проведения консультаций по упомянутым выше докладом.

104-е пленарное заседание,
14 декабря 1979 года

⁶⁵ HS/C/2/8.

⁶⁶ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 8 (A/34/8), пункты 89—95.

34/115. Аудиовизуальный информационный центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Аудиовизуальный центр Хабитат)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/115 от 16 декабря 1976 года, в которой она создала Аудиовизуальный информационный центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

ссылаясь далее на свою резолюцию 32/162 от 19 декабря 1977 года, в которой она создала Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), возложила на него ответственность за содействие дальнейшему постоянному использованию аудиовизуальных материалов, относящихся к населенным пунктам, и постановила, что директор Аудиовизуального информационного центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Аудиовизуальный центр Хабитат) будет представлять доклады Директору-исполнителю Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

признавая, что эффективное распространение информации, включая использование аудиовизуальных методов и материалов, поможет ускорить процесс развития путем эффективного и быстрого распространения среди директивных органов, экспертов и общественности во всех странах информации о необходимости в новом сознании и о новых подходах, методах и путях улучшения населенных пунктов, особенно их социально-экономических и экологических аспектов, а также путем все более широкого их использования для контроля за осуществлением проектов, для целей образования, профессиональной подготовки и информации общественности,

отмечая, что соглашение между правительством Канады и Организацией Объединенных Наций по вопросу о деятельности Аудиовизуального информационного центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам истекает 31 марта 1980 года,

будучи убеждена в том, что программа, разработанная Аудиовизуальным информационным центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, должна быть продолжена,

отмечая, что аудиовизуальная деятельность полностью включена в программу работы Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

1. рекомендует, чтобы Директор-исполнитель Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) предпринял необходимые шаги для создания в рамках Центра единой службы информации, которая охватила бы необходимый круг специальностей и возможностей в области информации и связи, включая аудиовизуальный компонент на соответствующем уровне;

2. *постановляет*, чтобы по прекращении действия или по истечении срока действия вышеупомянутого соглашения функции и переводимые средства Аудиовизуального информационного центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Аудиовизуальный центр Хабитат) были переданы Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;

3. *просит* Генерального секретаря проконсультироваться с правительством Канады по вопросу о соответствующих официальных мероприятиях, касающихся прекращения действия или истечения срока действия этого соглашения;

4. *призывает* все государства-члены предоставить Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам аудиовизуальные материалы, подготовленные для их программ национальных мероприятий;

5. *призывает* все государства и заинтересованные организации предоставить Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам необходимые ресурсы для продолжения его единой информационной деятельности, включая работу в области аудиовизуальных средств;

6. *просит* Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам представить Комиссии по населенным пунктам на ее третьей сессии доклад о прогрессе в создании единой службы информации.

*104-е пленарное заседание,
14 декабря 1979 года*

34/116. Укрепление деятельности в области населенных пунктов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в частности резолюции 2718 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 3001 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3327 (XXIX) от 16 декабря 1974 года и 32/162 от 19 декабря 1977 года,

отмечая, что в докладе Комиссии по населенным пунктам о работе ее второй сессии⁶⁷ содержится призыв к государствам-членам рассматривать программы в области населенных пунктов как неотъемлемую и важную часть национальных планов развития,

признавая, что цели нового международного экономического порядка предусматривают как общее улучшение экономического положения развивающихся стран, так и достижение социального равенства при распределении благ, получаемых в результате экономического развития,

будучи убеждена в том, что деятельность в области населенных пунктов может внести важный вклад в достижение этих двух целей нового международного экономического порядка,

признавая, что одной из наиболее насущных потребностей развивающихся стран является

улучшение условий жизни и труда групп населения, имеющих низкий доход и находящихся в неблагоприятных условиях как в сельских, так и в городских районах,

будучи убеждена в том, что программы в области населенных пунктов являются непосредственным механизмом для восстановления нарушенного равновесия в отношении доступа к жилью, коммунальным услугам, медицинскому обслуживанию, образованию и коммунальным удобствам и поэтому могут иметь существенное значение для непосредственных, повседневных потребностей групп населения, имеющих низкий доход и находящихся в неблагоприятных условиях,

будучи убеждена в том, что программы в области населенных пунктов являются эффективным средством создания таких выгодных с точки зрения экономии энергии и ресурсов коммунальных структур, в которых возникнет необходимость,

1. *настоятельно призывает* государства-члены выделять в контексте их национальных первоочередных задач большую долю национальных ресурсов на укрепление деятельности в области населенных пунктов как средства осуществления экономических и социальных преобразований;

2. *предлагает*, чтобы государства-члены изучили программы многостороннего и двустороннего сотрудничества, в частности программы, финансируемые Программой развития Организации Объединенных Наций, с целью определения возможностей выделения больших ресурсов для сектора населенных пунктов;

3. *просит* государства-члены представлять раз в два года доклады Комиссии по населенным пунктам о ходе осуществления рекомендаций в области национальной деятельности, принятых Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, и, там где это возможно, об уровне и источниках международного и национального финансирования, выделяемого для деятельности в области населенных пунктов.

*104-е пленарное заседание,
14 декабря 1979 года*

34/117. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила

⁶⁷ Там же, Дополнение № 8 (A/34/8).